

Sehenswertes · Worth seeing



**24** Erlebnis-Zoo Hannover · Adventure Zoo  
Entdecken Sie über 2.000 Tiere und tolle Shows in Deutschlands spektakulärstem Tierpark  
Discover more than 2,000 animals and amazing shows in Germany's most spectacular animal park



**25** Hannover Congress Centrum  
Hannovers Kongress- und Konzerthalle mit dem Kuppelraum umgeben vom Stadtpark  
Hannover's congress and concert hall with the Cupola Hall surrounded by the municipal park



**26** Welfenschloss · Guelph Palace  
Heute das Hauptgebäude der Leibniz Universität Hannover – erbaut 1857-1878  
The main building of the Leibniz University of Hannover – built 1857-1878

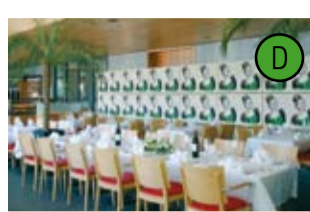


**27** Messegelände Hannover · Fair grounds  
Willkommen auf dem größten Messegelände der Welt!  
Welcome to the largest fair grounds in the world!



**28** Wilhelm-Busch-Museum  
Das Deutsche Museum für Karikatur und kritische Grafik im Wallmodenschloss – erbaut 1779-1782  
The German Museum for Caricature and Satirical Art in Wallmoden Palace – built 1779-1782

Tipps · Tips



**D** Schlossküche Herrenhausen  
Speisen Sie inmitten der königlichen Gärten von Herrenhausen. Die Schlossküche serviert Ihnen jahreszeitliche Gerichte mit kreativen Einflüssen und bietet Ihnen zudem den idealen Rahmen für Ihre Feierlichkeit. Wir freuen uns auf Sie!  
Dine in the Royal Gardens of Herrenhausen. The Schlossküche serves seasonal dishes with that special creative touch, and is also an ideal location for parties and celebrations of all kinds. We look forward to being at your service!

Mövenpick Restaurant  
Schlossküche Herrenhausen  
Alte Herrenhäuser Straße 3  
Telefon + 49 (0) 511 / 2794940  
www.movenpick.com



**E** SEA LIFE Hannover  
Faszinierende Unterwasserwelten  
Erleben Sie eine faszinierende Unterwasserreise von der Leine über das Karibische Meer bis zum Amazonas im tropischen Regenwald!

SEA LIFE Hannover  
Herrenhäuser Straße 4a  
Tel. + 49 (0) 1805 / 66690101  
www.sealifeurope.com

Fascinating underwater worlds  
Experience a fascinating underwater trip from the river Leine via the Caspian Sea to the Amazon in the tropical rainforest!



**F** Herrenhäuser Gärten · Royal Gardens  
Barocke Pracht, Wasserspiele und die Grotto von Niki de Saint Phalle im Großen Garten, botanische Schätze und Schauhäuser mit Orchideen im Berggarten – unvergesslich zu jeder Jahreszeit!  
Baroque Splendour, fountains and the Grotto by Niki de Saint Phalle in the Great Garden, botanical treasures and glasshouses of blooming orchids in the „Berggarten“ – unforgettable beautiful!

Herrenhäuser Gärten  
Herrenhäuser Straße 4  
Tel. + 49 (0) 511 / 16847576  
www.hannover.de/herrenhausen

Stadtbahnnetz · Tram network



Herausgeber / Editor:  
Landschaftsstadt Hannover - Der Oberbürgermeister - Geoinformation

# HANNOVER



Wir sprechen Deutsch,  
Englisch und freundlich.  
**Willkommen an Bord.**



## Tipps · Tips



**Brauhaus Ernst August**  
Das Urgestein „typisch hanöverscher“ Gastlichkeit bietet in Hannovers Altstadt ein vielfältiges Angebot. Es ist Restaurant, Bierlokal und Bistro; am Abend eine beliebte Partylocation mit Live-Musik und wechselndem Programm. Dazu gehört eine gut bürgerliche Küche – natürlich durchgehend geöffnet: Täglich ab 8 Uhr, 365 Tage im Jahr.

Brauhaus Ernst August  
Schmiedestraße 13  
Tel. + 49 (0) 511 / 365950  
www.brauhaus.net

The granddaddy of "typisch hanöverscher" or typical Hannoverian hospitality, offers a wide spectrum of surroundings for eating and drinking in Hannover's Old Town: as restaurant, pub and bistro. It is also a very popular party venue with live music and a varied programme of events. The menu boasts good traditional food – available throughout the day: open daily from 8 a.m., 365 days a year.



**Kunstverein Hannover**  
Der Kunstverein Hannover wurde 1832 gegründet und gehört zu den traditionsreichsten Bürgerinitiativen und renommiertesten Ausstellungshäusern für zeitgenössische Kunst in Deutschland.

Kunstverein Hannover e.V.  
Sophienstraße 2  
Tel. + 49 (0) 511 / 324594  
www.kunstverein-hannover.de

Kunstverein Hannover was founded in 1832, and is not only one of the oldest citizens' initiatives in Germany, but also one of the most prestigious contemporary art galleries in the country.



**Galerie Luise – Luisenstraße – Hannover!**  
Shoppern, Schlemmen und Flanieren in über 40 Geschäften in Hannovers erster Einkaufsgalerie mit einem Branchenmix aus Mode, Lifestyle und Gastronomie.

Galerie Luise  
Luisenstraße 5  
Tel. + 49 (0) 511 / 2609080  
www.galerie-luise.de

Shopping, dining & dining, window shopping with over 40 outlets in Hannover's prime shopping arcade with a mix of top fashion, lifestyle and gastronomy.

## Hotel Service

Ihr Partner bei der Zimmervermittlung  
Unser professioneller Hoteldienst sorgt für eine kostenfreie und optimale Vermittlung von Übernachtungen in Hannover. Eine Vielzahl Hotels in allen Preisklassen steht zur Auswahl.  
Buchungshotline + 49 (0) 511 / 12345-555 | E-Mail: hotels@hannover-tourismus.de  
*your room reservation partner*  
Our Hotel Service is here to provide you with a free and optimal help in booking rooms in Hannover. We have a large number of hotel rooms available.  
Booking hotline + 49 (0) 511 / 12345-555 | E-Mail: hotels@hannover-tourismus.de

## Stadttouren · City tours

Wir bieten Ihnen eine Reihe interessanter Stadttouren, auf denen wir Ihnen die schönsten Ecken unserer Stadt zeigen möchten!  
Unser Klassiker:  
**Hannover ganz groß** – die große Stadtrundfahrt, täglich um 13.30 Uhr (im Winter nur samstags) ab der Tourist Information.  
We arranged a couple of interesting guided city tours which lead you to the most beautiful sites of our city!  
The classic among our city tours:  
**Hannover – the grand tour**, daily at 1:30 p.m. (only on Saturdays in winter season) from the Tourist Information.  
Der Rote Faden  
Eine 4.200m lange Markierung führt Sie zu den Sehenswürdigkeiten Hannovers. Zum Roten Faden ist eine informative Begleitbroschüre in 10 Sprachen in der Tourist Information erhältlich.  
The Red Thread  
A 4,200-m-long marking leads you to the sights of Hannover. For the Red Thread tour, an accompanying brochure containing a lot of information is available in 10 languages from Tourist Information.



## Museen · Museums

**Landesmuseum Hannover · State Museum**  
Erleben Sie Europäische Kunst, Naturkunde, Urgeschichte, Völkerkunde und das Vivarium  
Experience European art, natural history, archeology, ethnology and a vivarium

**Museum August Kestner**  
Entdecken Sie sehenswerte Sammlungen aus Ägypten sowie zur Designgeschichte, Münzkabinett  
Discover collections from Egypt as well as exhibits from the history of design, Coin Cabinet

**Historisches Museum · Museum of History**  
Begeben Sie sich auf eine spannende Reise durch die Geschichte der Stadt Hannover  
Take an exciting trip through Hannover's history

**Sprengel Museum Hannover**  
Ein international renommiertes Museum für die Kunst des 20. Jahrhunderts  
An international renowned museum of 20th century art

**kestnergesellschaft**  
Ein internationales Forum für Einzelausstellungen zeitgenössischer Kunst  
An international forum for solo exhibitions of contemporary art

**Stiftung Ahlers Pro Arte / Kestner Pro Arte**  
Erleben Sie wechselnde Kunstausstellungen in den alten Räumen der kestnergesellschaft  
Experience alternating art exhibitions in the former rooms of the kestnergesellschaft

**KUBUS**  
Der KUBUS zeigt zeitgenössische Kunst junger Künstler vor allem aus Hannover  
KUBUS presents contemporary art of young artists mainly from Hannover

**Theatermuseum · Theatre Museum**  
Präsentiert Hannovers 350jährige Theater- und Operngeschichte  
Presents the history of 350 years of theatre and opera in Hannover

## Theater & Oper · Theatre & opera

**Ballhof eins & zwei**  
Die historischen Bühnen Ballhof eins & zwei zeigen vor allem junge Autoren und Jugendstücke  
The historic stages Ballhof one & two present the work of young authors and plays for young people

**Schauspielhaus**  
Das moderne Schauspielhaus präsentiert die großen Bühnenaufzüge zur Kuppel – erbaut 1901-1913  
The modern main house is used for major premieres and new productions

**Opernhaus · Opera house**  
Der Spielplan umfasst Werke vom Barock bis zur Gegenwart in herausragender Darstellung  
The repertoire of highly acclaimed productions ranges from baroque to contemporary works

## Tourist Information

Wenn Sie Fragen haben oder Informationen wünschen, sind Sie bei uns genau richtig. Darüber hinaus halten wir für Sie unter anderem Souvenirs, die HannoverCard und Tickets für Stadtrundfahrten, Konzerte und Sportveranstaltungen bereit.  
Ernst-August-Platz 8 | D-30159 Hannover  
Tel. + 49 (0) 511 / 12345-111 | E-Mail: info@hannover-tourismus.de  
Öffnungszeiten: Mo – Fr 9–18 Uhr, Sa 9–14 Uhr, im Sommer auch sonntags geöffnet  
Trammpfad 2 (Neues Rathaus) | D-30159 Hannover  
Öffnungszeiten: März – Okt.: Mo – Fr 9:30–18:30 Uhr, Sa + So 10–18:30 Uhr, Nov.–Feb.: täglich 11:00–16:00 Uhr  
We are here to answer your questions and supply you with information. Furthermore we offer souvenirs, the HannoverCard, tickets for city tours, concerts and sport events and lots more.  
Ernst-August-Platz 8 | D-30159 Hannover  
Telephone +49 (0) 511 / 12345-111 | E-Mail: info@hannover-tourismus.de  
Business hours: Mon – Fri 9 a.m. – 6 p.m., Sat 9 a.m. – 2 p.m., also open on Sundays in summer season  
Trammpfad 2 (New Town Hall) | D-30159 Hannover  
Business hours: Mar – Oct.: Mon – Fri 9:30 a.m. – 6:30 p.m., Sat + Sun 10 a.m. – 4:30 p.m., Nov – Feb: daily 11 a.m. – 4 p.m.

## HannoverCard

Ihr Preisvorteil in Hannover und Region  
Mit der HannoverCard können Sie die Stadt und die Region besonders günstig entdecken. Sie haben freie Fahrt in Bussen und Bahnen des GVH im gesamten Netz. Ermäßigungen erhalten Sie unter anderem bei Stadttouren, in vielen Museen, Theatern und Restaurants, in der Oper, im GOP Variété-Theater, im Erlebnis-Zoo Hannover und im Wisentgehege Springe.  
Tageskarte ab 9 € | 3-Tage Karte ab 15 €  
Erhältlich in der Tourist Information, im Hauptbahnhof und in vielen Hotels  
Clever savings in Hannover and its tourism region  
The HannoverCard helps you discover the attractions of the city and the tourism region of Hannover and save money at the same time. It gives you complete freedom to use the buses, trams and trains in the whole GVH local public transport network. It also entitles you to concessionary prices on city tours, and in many museums, theatres and restaurants, not to mention the Opera, the GOP Variété-Theatre (cabaret), Hannover Adventure-Zoo and the Wisentgehege Springe.  
Ticket for 1 day from 9 € | Ticket for 3 days from 15 €  
Available from the Tourist Information, the central railway station and many hotels



## Sehenswertes · Worth seeing

**Hauptbahnhof · Central Railway station**  
Einer der schönsten Bahnhöfe Deutschlands mit attraktiver Einkaufspassage – erbaut 1876-1879  
One of the most beautiful stations in Germany with an attractive shopping mall – built 1876-1879

**Kröpcke**  
Einer der zentralsten und beliebtesten Treffpunkte in Hannovers Innenstadt  
One of the most central and most popular meeting points in the city centre of Hannover

**Maschsee**  
Ein Paradies für Wassersport und Freizeitaktivitäten aller Art inmitten der Innenstadt  
A paradise for water sports and leisure activities of all kinds right in the heart of the city

**Georgstraße**  
Die beste Einkaufsadresse für exklusive Kleidung und eine elegante Flaniermeile  
The best address to buy exclusive clothes and one of the nicest trails to take a stroll

**Holzmarkt**  
Ein charmanter Platz in der Altstadt mit historischen Fachwerkkassaden und dem Holzmarkt-Brunnen  
A charming square in the Old Town with historic facades and the Holzmarkt fountain

**Nanas**  
Einzigartige Straßenkunst erschaffen 1974 von Niki de Saint Phalle. Auftakt der Skulpturenmeile  
Unique street art created by Niki de Saint Phalle in 1974. Start of the Sculpture Mile

**AWD-Arena**  
Attraktive Sport- und Konzertarena und Heimat des Fußball-Bundesligisten Hannover 96  
Attractive sports and concert arena, and home of Bundesliga club Hannover 96

**Leibnizhaus · Leibniz house**  
Eine rekonstruierte Renaissance-Fassade von 1652. Geburtshaus von Gottfried Wilhelm Leibniz  
A reconstructed renaissance facade built 1652. Birthplace of Gottfried Wilhelm Leibniz

**Anzeigerhochhaus**  
Expressionistischer Skelettbau mit Klinkerverkleidung und Kupferkuppel – erbaut 1927/1928  
Expressionist frame construction clad in clinker with a copper dome – built 1927/1928

**Marktkirche · Market church**  
Ein hervorragendes Beispiel norddeutscher Backsteingotik – erbaut 1349-1359  
A splendid example of North German Brick Gothic style – built 1349-1359

**Neues Rathaus · New Town Hall**  
Ein Wilhelmianischer Prachtbau mit einzigartigem Bogenaufzug zur Kuppel – erbaut 1901-1913  
A magnificent edifice from the Wilhelmian period with an unique dome lift – built 1901-1913

**Aegidienkirche · Aegidien church**  
Ein Mahmal für die Opfer der Kriege mit Hiroshima-Glocke – erbaut im 14. Jahrhundert  
A memorial to the victims of war with the Hiroshima Peace Bell – built in the 14th century

